

طبع بواسطة : فاطمة علي عبد
تاریخ : 05/05/2025
توقيت : 31:00:12 م
الصفحة 1

تقرير التصفية خلال فترة



سیدنا و امام

اسم الموظف		202411	مد سليمان ميا
تاريخ التصفيّة		211901	تاریخ آخر عودة من اجازة
1	تصفيّة اجازة	2025-04-30	رقم التصفيّة للموظف
عيني	نوع التصفيّة	377	صرف تذكرة السفر
0	تاريخ أول مباشرة	2024-03-14	المدة من آخر تصفيّة
سكن جماعي	مدة الاجازة المستحقة	2022-11-01	نوع بدل السكن
0	رقم الأقامة	2000	بدل طبيعة عمل
0	بدل اعاشة	0	بدل الانتقال
0	بدل السكن الشهري	0	بدل اضافي ثابت
2300	ادارة الخدمات	2110302	الهيكل
	آخر مباشرة 2024/5/23 - حسميات: (118) فارق بدل استحقاق الاجازة - 92 ساعة اضافية		ملاحظات
	اجمالى		

مستحقات خاصة بشهر التصفيه

0.00	بدل طعام	0.00	بدل انتقال	2,000.00	راتب أساسى
0.00	بدل إشراف	300.00	بدل عمل إضافي	0.00	بدل طبيعة عمل
0.00	بدل السكن الشهري	0.00	مستحقات أخرى - رواتب	0.00	بدلات أخرى
		0.00	قيمة المكافأة	920.00	عمل إضافي
0	0	عدد الأفراد / التذاكر	صاريف التأشيرة		مستحقات خاصة بالتصفيية
0.00	تذاكر سفر	0.00	بدل نهاية خدمة	1,630.00	بدل أجازة
0.00	مستحقات أخرى-رصيد	0.00	بدل سكن	0.00	شهر انذار

استقطاعات خاصة بشهر التصفية

118.00	حسميات اخرى	0.00	قيمة الاستقطاع	0.00	تأمينات
0.00	اعتراضية بدون راتب	0.00	استقطاع مرضي	0.00	طارنة بدون راتب
0.00	غياب بدون إذن	0.00	غياب باذن	0.00	تعدي الحد

استقطاعات خاصة بالتصفيّة

0.00	مبلغ محجز تذاكر	0.00	تأمينات	0.00	اجمالي السلف
0.00	مبلغ محجز اقامة	0.00	بدل سكن	0.00	استقطاعات أخرى
	عدد الايام الطارئة تعدد الحد	0.00	مصاريف الاقامة		قيمة الايام طارئة تعدد الحد

انواع انتساب المسارقة

الرواتب السابقة:	شهر	سنة	القيمة	الملاحظات
اجمالي المستحق			4,850.00	اجمالي الحسميات
4,532.00	رصيد السلف المتبقى بعد التصفية	318.00	الصافي المستحق	0.00

المدير العام

المدير المالي

حسابات

مدير الموارد البشرية

للمراجعة

محاسب الذهاب

قسم الرواقيب و مزايا العاملين
الموارد البشرية
مصرف
١٤٠٥ هـ

~~2025~~

العاصمة

شركة مبارك مرسى السلومى للمقاولات



صياغة طلب إجازة

Vacation request form

شخص بالموظف طلب الإجازة

Special employee requesting leave

Site	موقع العمل	Dep.	دورة	Job	الوظيفة	NA.	الاسم	NAME	الأسم	CODE	كود الرسالة
Amiral	الاسكن			مسؤول مسكن	بنغلاديش		محمد سليمان			2411	

I hope you will kindly agree to the leave request, provided that I pledge to hand over all the job tasks assigned to me and deliver what is in my custody before I go to leave and I pledge to return and start work on time.

أعلم بالكلام بالموافقة على طلب الإجازة على أن أتعهد بتسليم كافة المهام أو الوظائف إلى ووكيلها إلى ووكيلها إلى عيسي قبل تسلمه للأجهزة وأتعهد بالعودة ومبشرة العمل في قررت المحدد

45	عدد الأيام	Duration of vacation
01/5/2025	تاريخ بداية الإجازة	()
30/4/2025	تاريخ اخر عدم عمل	()
15/7/2025	تاريخ مباركة العمل بعد الإجازة	()

أهلاً للإجازة (مستحبة) ()

أهلاً لاضطرارية (بدون مستحبة) ()

نوع إجازة / حج ()

الخرى ()

Travel destination and contact information			معلومات وجهة السفر و التواصل		
Mobile	رقم جوال	محل الوصول / محل المغادرة	City	المدينة	Country
Out Ksa	خارج المملكة	Arrival airport / departure port			
008801756797347	0581471424	مطار راكا انترناشونال	دراي		بنغلاديش
Notes:			Notes:		
25/04/2025: تاريخ تقديم الطلب			Signature: سليمان : NAME		

شخص بالموظف طلب إجازة

Special employee requesting leave

For a replacement employee			شخص بالموظف البديل		
Signature	Pledge	CODE	Job	Employee Name	
	أتعهد بتسليم مهمات و الوظيفة المكتوورة و بحسب مواعيده من الإجازة دون تقصير أو مطالبة مالية إضافية	2217	Chairboss	Aslam	
Notes:			Notes:		

للسنة المالية

For a replacement employee

Employee management			العمد المختار		
Director of Administration	مدير الإدارة	لا مفعول ويختبر	Direct manager	العمد المختار	
		٢٠			
	توقيع حتى تاريخ:			توقيع حتى تاريخ:	
	غير موافق			غير موافق	
Notes:			Notes:		
Signature: 25/04/2025			Signature: 10/04/2026		

للسنة المالية

Employee management

Human Resource Management			شخص ي إدارة الموارد البشرية		
(✓)	مستحبة	Vacation type	2025/10/11	تاريخ بداية العمل الموظف بالشركة	
()	غير مستحبة		-	تاريخ مباركة العمل الأخيرة	
23.8	رسوب الاجازات المستحب	فترة رسمية تكثير الفحص والعود	-	تاريخ النهاية الآمنة	
Notes:			Notes:		
HR MANAGER			Personnel		
Signature: 23/04/2025			Signature: 10/06/2026		
Final approval			Final approval		
C.E.O Approval			Sector Manager		

للسنة المالية

Human Resource Management

JR

كُلْرِ كَعَالَة

Mobarak Merai Al-salomi co.ltd
Capital Paid : 200000SR



شركة مرحبي السلمي المخطوطة
للسقوع 200000 ريال سعودي

HR 002

8020

إشعار مباشرة العمل
Effective Date Notice

٢٤١١

1	ID No:	8020	الاسم : Name: <u>Mohammed Suliman</u>	الوظيفة : Title: <u>Camp-Boss</u>	رقم الموظف : ID No:
Emp. Data	Section:	<u>T.C.F</u>	الادارة : Department: <u>Service department</u>	الفصل : . القسم :	Section: .
	Nationality:	<u>Bangladesh</u>	Starting work at:	<u>04/10/12</u>	تاريخ المباشرة: Starting work at:
	توقيع المدير المباشر			توقيع الموظف:	
	<u>Moh</u>			<u>Suliman</u>	

2	To: Personnel Department.	إلى : شؤون الموظفين
Employ Dept.	Please be advised that, the EMLOYEE :	نأمل اعتماد مباشرة العمل للموظف :
	<input type="checkbox"/> Started the work for the first time.	<input checked="" type="checkbox"/> التحق بالعمل لأول مرة بتاريخ <u>٢٠٢٢/١٧/١٠</u>
	<input type="checkbox"/> Joined the work after vacation.	<input type="checkbox"/> التحق بالعمل بعد الإجازة بتاريخ <u>٢٠٢٣/٠١/٠١</u>
	مدير الموارد البشرية <u>محمد سليمان</u>	شئون الموظفين الاسم : <u>محمد سليمان</u> التاريخ : <u>٢٠٢٢/٠٩/٥</u>

3	نائب مدير الفرع	المدير التنفيذي
use only	التوقيع :	التوقيع :
	التاريخ :	التاريخ :
	<u>سليمان</u>	<u>محمد سليمان</u>

* صورة لمحاسب الرواتب

* الأصل لملف الموظف

8020



تفاصيل عرض العمل Job Offer Specification

07/09/2022	تاريخ العرض Date	Bangladesh	الجنسية Nationality	MOHAMED SULIMAN MIA	الاسم Name
حاسب حاجة العمل	الفرع Branch	T.C.F	القطاع Location	CAMBOSS	الوظيفة Job Title

تفاصيل العرض

تاریخ مباشرة العمل : فور انتهاء التعيین The date of commencement of work: upon the expiry of the	نهاية المشروع 30/04/2023	مدة العقد
---	-----------------------------	-----------

MONTHLY شهريا	SALLRY الراتب والعلاوات
2000	الراتب الأساسي BASIC
300	إعالة Food
مؤمن	بدل سكن housing
مؤمن	بدل نقل transportation
2300	الاجمالي TOTAL OF SALLARY

الإجازة السنوية (21) يوماً مدفوعة الأجر عن كل (سنة) ميلادية خدمة (حسب نظام الشركة بعد إنتهاء إجراءات نقل الكفالة).
Annual leave is (21) days paid for each Gregorian (year) service (according to the company's system after completing the procedures for transferring sponsorship)

تذاكر سفر لغير السعوديين كل سنتين للموظف (حسب نظام الشركة بعد إنتهاء إجراءات نقل الكفالة).
Travel tickets for non-Saudis every year for the employee (according to the company's system after completing the procedures for transferring sponsorship)

العلاج : توفير بطاقة تامين طبي للعلاج داخل المملكة العربية السعودية (حسب نظام الشركة بعد إنتهاء إجراءات نقل الكفالة)
Treatment: Provide a medical insurance card for treatment inside the Kingdom of Saudi Arabia according to the company's system after completing the procedures for transferring sponsorship)

فترة التجربة : (90) يوماً حسب نظام العمل والعمال السعودي اعتباراً من تاريخ مباشرة العمل .
Probation period: (90) days according to the Saudi labor and workers system, starting from the date of

تحتحمل الشركة رسوم استخراج وتجديد الإقامة للموظف غير السعودي بعد الموافقة على نقل كفالتة واجتياز تقييم فترة التجربة .
The company bears the fees for extracting and renewing the residency for the non-Saudi employee after approval of transferring his sponsorship and passing the evaluation of the trial period

BRANCH MANEGER مدير الفرع	HR .MANEGER الموارد البشرية
---------------------------	-----------------------------

I agree to what was mentioned in the details of this offer, and I confirm that I am ready to start work (within _____) and abide by the above clauses
--

:DATE 20 / /	SING:	NAME:
-----------------	-------	-------



العقد الوظيفي

EMPLOYMENT CONTRACT

Contract ID: 8354379

رقم العقد: 8354379

This contract was created electronically under the supervision of the Ministry of Human Resources and Social Development, Kingdom of Saudi Arabia on 28-04-1444 (22-11-2022), between:

FIRST PARTY:

شركة مبارك مرعي السلومي
وشركاه للمقاولات
National Unified Number: 7001645873
Establishment Number: 1-265796
Commercial Registration: 1010116309
Address: 122297 الرياض شبه الجزيرة
Work Location: Riyadh
Email Address: hr2@alsalomi.com
Represented by: المدير العام as جابر السلومي
hereinafter referred to as (First Party),

أبرم هذا العقد الكترونياً تحت إشراف وزارة الموارد البشرية والتنمية الاجتماعية، المملكة العربية السعودية في يوم 1444-04-28 هـ الموافق 22-11-2022 م بين كل من:

الطرف الأول:

شركة/مؤسسة: شركة مبارك مرعي السلومي وشركاه
للمقاولات
الرقم الوطني الموحد: 7001645873
رقم المنشآة: 1-265796
السجل التجاري: 1010116309
العنوان: 122297 الرياض شبه الجزيرة
مكان العمل: الرياض
البريد الإلكتروني: hr2@alsalomi.com
ويمثلها بالتوقيع: جابر السلومي بصفته المدير العام
ويشار إليه فيما بعد بـ(الطرف الأول)،

SECOND PARTY:

Name: MD SOLEMAN MIA
Profession: Normal worker
Employee Number: 2411
Nationality: بإنجليزية
Date of Birth: 01-01-1988
Identity Number: 2523215883
ID Type: Iqama ID
Gender: Male
Religion: Muslim
ID Expiry Date: 04-02-2023
Marital Status: MARRIED
Education: Bachelor's degree
Speciality: Project Management

الطرف الثاني:

الاسم: MD SOLEMAN MIA
المهنة: عامل عامي
الرقم الوظيفي: 2411
الجنسية: بإنجليزية
تاريخ الميلاد: 1988-01-01
رقم الهوية: 2523215883
نوع الهوية: إقامة
الجنس: ذكر
الديانة: مسلم
تاريخ النتهاء: 2023-02-04
الحالة الاجتماعية: متزوج
المؤهل العلمي: Bachelor's degree
التخصص: Project Management



Iban: SA6610000002300001303704

رقم التأمين: SA6610000002300001303704

Bank Name: The National Commercial Bank

اسم البنك: البنك الأهلي التجاري

Email Address: mds38060@gmail.com

البريد الإلكتروني: mds38060@gmail.com

Mobile Number: 577603467

رقم الجوال: 577603467

hereinafter referred to as the (Second Party),

ويشار إليه فيما بعد بـ (الطرف الثاني)،

The two parties have agreed that the second party will work for the first party under its management and supervision with the job of **CAMBOSS** and carry out the work assigned to him/her in proportion to his/her practical, scientific and technical capabilities in accordance with the needs of the work and in a manner that does not conflict with the controls stipulated in Articles (fifty-eight, fifty-nine, sixty) from the Saudi Labor Law.

The term of this contract **2 years** starts from the date of commencement of the second party's work **30-11-2022** and ends in **29-11-2024**.

The contract will be renewed for a similar period unless one of the two parties informs the other in writing of his unwillingness to renew the contract **90** days before the contract expires.

The second party is subject to a probationary period of **90** days, starting from the date of his commencement of work. Eid al-Fitr, Eid al-Adha and sick leaves are not included and the two parties/party have the right to terminate the contract during this period.

Working days and hours

Normal working days are set as **6** days per week and working hours are set as **8** daily hours. The first party is obliged to pay the second party an additional wage for the overtime hours equal to the hourly wage plus **50%** of his basic wage.

The obligations of the first party

تم التحميل بتاريخ 25-01-2023 09:03:38

بواسطة جابر السلومي 1049181850

اتفق الطرفان على أن يعمل الطرف الثاني لدى الطرف الأول تحت إدارته و اشرافه بوظيفة مدير مشروع و مباشرة العمل التي يكلف بها بما يناسب مع قدراته العملية والعلمية والفنية وفقاً لاحتياجات العمل وبما لا يتعارض مع الضوابط المنصوص عليها في المواد (الثامنة والخمسون، التاسعة والخمسون، الستون) من نظام العمل.

مدة هذا العقد **سنتة 2** المدة تبدأ من تاريخ مباشرة الطرف الثاني للعمل **30-11-2022** وتنتهي في **29-11-2024**

وتتجدد لمدة أو لمدد مماثلة مالم يشعر أحد الطرفين الآخر خطياً بعدم رغبته في التجديد قبل(90) يوماً من تاريخ انتهاء العقد.

يخضع الطرف الثاني لفترة تجربة مدتها **90** يوماً تبدأ من تاريخ مباشرة للعمل ولا يدخل في حسابها إجازة عيد الفطر والأعياد والجازة المرضية ويكون للطرفين الحق في إنهاء العقد خلال هذه الفترة.

أيام وساعات العمل

تحدد أيام العمل العادية بـ **6** أيام في الأسبوع وتحدد ساعات العمل بـ **8** يومياً ويلتزم الطرف الأول بأن يدفع للطرف الثاني أجراًإضافياً عن ساعات العمل الإضافية يوازي أجر الساعة مضافاً إليه 50٪ من أجره التساعي.

التزامات الطرف الأول

The first party pays the second party a basic fee of 2,000.00 Saudi Riyals, which is due at the end of each month

The first party to the second party is also committed to the following:

1. Provide adequate housing throughout the contract period
2. Provide an appropriate means of transportation from their residence to the workplace
3. Pay 300.00 Saudi Riyals, a subsistence allowance payable at the end of each month

The second party deserves for each year a paid annual leave of 21 days, and the first party determines its dates during the year of entitlement according to work conditions, provided that the leave wage is paid in advance when it is due, and the first party has to postpone the leave after the end of the year of entitlement for a period not exceeding 90 days, and with the consent of the party Second, in writing, to postpone it to the end of the year following the year of entitlement, according to the requirements of work conditions.

The first party is obligated to provide medical care to the second party with health insurance in accordance with the provisions of the Cooperative Health Insurance Policy

The first party is obligated to pay the contributions of the General Organization for Social Insurance according to its regulations

The first party bears the fees for the second party's recruitment/transfer, the residency fee, the work permit and its renewal and any resulting fines, change of occupation, exit and return fees, and the return ticket for the second party to his home by the same mean he/she came by after the end of the relationship between the two parties.

يدفع الطرف الأول للطرف الثاني أجراً أساسياً قدره 2,000.00 ريال سعودي يستحق نهاية كل شهر

كما يتلزم الطرف الأول للطرف الثاني بالاتي:

1. توفير سكن مناسب طوال فترة العقد
2. توفير وسيلة مواصلات مناسبة من مقر سكنهم إلى مقر العمل
3. أن يدفع أجر 300.00 ريال سعودي، بدل إعاشة يستحق نهاية كل شهر

يستحق الطرف الثاني عن كل عام إجازة سنوية مدتها 21 يوماً مدفوعة الأجر ويحدد الطرف الأول تاريخها خلال سنة الاستحقاق وفقاً لظروف العمل على أن يتم دفع أجر الإجازة مقدماً عند استحقاقها وللطرف الأول تأجيل الإجازة بعد نهاية سنة استحقاقها لمدة لا تزيد عن 90 يوماً كما له بموافقة الطرف الثاني كتابة تأجيلها إلى نهاية السنة التالية لسنة الاستحقاق وذلك حسب مقتضيات ظروف العمل.

يلتزم الطرف الأول بتوفير الرعاية الطبية للطرف الثاني بالتأمين الصحي وفقاً لاحكام نظام الضمان الصحي التعاوني

يلتزم الطرف الأول بسداد اشتراكات المؤسسة العامة للتأمينات الاجتماعية حسب أنظمتها

يتتحمل الطرف الأول رسوم استقدام الطرف الثاني / نقل خدماته إليه ورسوم الإقامة ورخصة العمل وتتجديدهما وما يتربى على تأخير ذلك من غرامات ورسوم تغيير المهنة والخروج والعودة وتذكرة عودة الطرف الثاني إلى موطنها بالوسيلة التي قدم بها بعد انتهاء العلاقة بين الطرفين



The first party is obligated to pay the expenses of preparing the body of the second party and transporting it to the party in which the contract was concluded or bringing the employee from it unless he is buried with the consent of his relatives inside the Kingdom or the General Organization for Social Insurance is obligated to do so.

The obligations of the second party

To perform the work entrusted to him in accordance with the principles of the profession and according to the instructions of the first party if there is nothing in these instructions that contradicts the contract, order or public morals and there is nothing in their implementation that puts him at risk

To take adequate care of the tools and tasks assigned to him and the raw materials owned by the first party placed at his disposal or in his custody and to return to the first party the non-expendable materials

To provide assistance and support without requiring additional pay in cases of dangers threatening the safety of the workplace or the persons employed in it.

To undergo any medical examinations required by the first party before or during joining the work to verify that he/she is free from occupational or communicable diseases

After the end of the contract, the second party is obligated not to compete with the first party for a period of 2-year anywhere in **الرياض و المنطقة الشرقية** regarding the work of **المقاولات**

The second party is obligated not to divulge the secrets of the first party after the end of the work contract during the period of 2-year anywhere in **الرياض و المنطقة الشرقية** regarding the work of **المقاولات**

The second party is committed to good manners and work ethics while at work, and at all times abides by

تم التحميل بتاريخ 25-01-2023 09:03:38

- بواسطة جابر السلوبي 1049181850

يترم الطرف الأول بمقابل تجاهز جثمان الطرف الثاني ونقله إلى الجهة التي أبرم فيها العقد أو استقدام الموظف منها ما لم يدفع بموافقة ذويه داخل المملكة أو تلتزم المؤسسة العامة للتأمينات الاجتماعية بذلك.

الالتزامات الطرف الثاني

أن ينجح العمل الموكل إليه وفقاً لحصول المهنة ووفق تعليمات الطرف الأول إذا لم يكن في هذه التعليمات ما يخالف العقد أو النظام أو الآداب العامة ولم يكن في تنفيذها ما يعرضه للخطر

أن يعتني عناية كافية بالآدوات والمهام المسندة إليه والخامات المملوكة للطرف الأول الموضوعة تحت تصرفه أو التي تكون في عهده وأن يعيد إلى الطرف الأول المواد غير المستهلكة

أن يقدم كل عون ومساعدة دون أن يتشرط لذلك أجرأ إضافياً في حالات الأخطار التي تهدد سلامة مكان العمل أو الأشخاص الموظفين فيه

أن يخضع وفقاً لطلب الطرف الأول لفحوص الطبية التي يرغب في إجرائها عليه قبل اللتحاق بالعمل أو أثناء للتحقق من خلوه من الأمراض المهنية أو السارية

يلتزم الطرف الثاني بأن لا يقوم بعد انتهاء العقد بمنافسة الطرف الأول لمدة 2 سنة وذلك في أي مكان من **الرياض و المنطقة الشرقية** فيما يتعلق بعمل **المقاولات**

يلتزم الطرف الثاني بعدم إفشاء أسرار الطرف الأول بعد انتهاء عقد العمل خلال مدة 2 سنة وذلك في أي مكان من **الرياض و المنطقة الشرقية** فيما يتعلق بعمل **المقاولات**

يلتزم الطرف الثاني بحسن السلوك والأخلاق أثناء العمل وفي جميع الأوقات يلتزم بالأنظمة والآداب العادات والآداب المرعية



the rules, customs, norms and ethics in force at the Kingdom of Saudi Arabia, as well as the rules, regulations and instructions in force at the first party and bears all the financial penalties resulting from his violation of these regulations

Approval of the first party deducting the prescribed percentage from the monthly wage for participation in the General Organization for Social Insurance

Expiration or Termination of The Contract

This contract ends with the expiry of its term in the fixed-term contract or with the agreement of the two parties to terminate it, provided that the second party agrees in writing

The first party has the right to terminate the contract of the second party without award, notice or compensation according to the cases mentioned in Article (eighty) of the work system, provided that the second party is given the opportunity to express reasons for his opposition to the termination.

The second party has the right to leave work and terminate the contract without notifying the first party while retaining his right to obtain all his dues according to the cases mentioned in Article (eighty-first) of the work system.

End of Service Reward

Upon termination of the contractual relationship by the first party, or with the agreement of the two parties, or with the end of the contract period, or as a result of force majeure, the second party is entitled to a reward of fifteen days' wages for each of the first five years and a month's wage for each year of the following. The employee is entitled to a reward for the parts of the year in proportion to what she/he spent in work, and the remuneration is calculated on the basis of the last wage

في المملكة العربية السعودية وكذلك بالقواعد واللوائح والتعليمات المعمول بها لدى الطرف الأول وينتمي كافة الغرامات المالية الناتجة عن مخالفته لتلك الانظمة

الموافقة على استقطاع الطرف الأول للنسبة المقررة عليه من الأجر الشهري للاشتراك في المؤسسة العامة للتأمينات الاجتماعية

انتهاء العقد أو إنهاء

ينتهي هذا العقد بانتهاء مدة في العقد محدد المدة أو باتفاق الطرفين على إنهائه بشرط موافقة الطرف الثاني كتابة

حق للطرف الأول فسخ العقد دون مكافأة أو إشعار للطرف الثاني أو توريضه شريطة إتاحة الفرصة للطرف الثاني في إبداء أسباب معارضته للفسخ وذلك طبقاً للحالات الواردة في المادة (الثمانون) من نظام العمل

حق للطرف الثاني ترك العمل وإنهاء العقد دون إشعار للطرف الأول مع احتفاظه بحقه في الحصول على كافة مستحقاته طبقاً للحالات الواردة في المادة (الحادية والثمانون) من نظام العمل

مكافأة نهاية الخدمة

يستحق الطرف الثاني عند إنهاء العلاقة التعاقدية من قبل الطرف الأول أو باتفاق الطرفين أو بانتهاء مدة العقد أو نتيجة لقوة قاهرة مكافأة قدرها أجر خمسة عشر يوماً عن كل سنة من السنوات الخمس الأولى وأجر شهر عن كل سنة من التالية ويستحق الموظف مكافأة عن أجزاء السنة بنسبة ما قضاه منها في العمل وتحسب المكافأة على أساس الأجر الأخير



Applicable System and Jurisdiction

This contract is subject to the labor regulations and its executive regulations and the decisions issued in its implementation in all cases where no provision is made in this contract. This contract replaces all previous verbal or written agreements and contracts if any.

In the event that a dispute arises between the two parties regarding this contract, the Jurisdiction shall be convened for the labor cases qualified authority in the Kingdom of Saudi Arabia

Warnings and notifications between the two parties are made in writing through the electronic communication channels in the Qiwa platform for each of the parties. The address and email address registered in Qiwa platform will be considered legally applicable, and both parties are obligated to update them on Qiwa platform in the event of any change.

النظام الواجب التطبيق وال اختصاص القضائي

يُخضع هذا العقد لنظام العمل ولائحته التنفيذية والقرارات الصادرة تنفيذاً له في كل مال مبرده نص في هذا العقد ويحل هذا العقد محل كافة الاتفاقيات والعقود السابقة الشفهية منها أو الكتابية إن وجدت

في حالة نشوء خلاف بين الطرفين حول هذا العقد فإن الاختصاص القضائي ينعقد للجهة المختصة بنظر القضايا العمالية في المملكة العربية السعودية

تم الإخطارات والإشعارات بين الطرفين كتابة عن طريق قنوات التواصل الإلكترونية في منصة قوى لكل من الطرفين ويلتزم كل طرف في حال تغييره للعنوان الخاص به أو تغيير البريد الإلكتروني بتعديلها من خلال منصة قوى وإلا اعتير عنوان العنوان أو البريد الإلكتروني المسجل لدى منصة قوى بما المعمول بهما نظاماً.



Additional Terms

بنود اضافية

1. In the event that the contract is terminated by the first party the second party deserves compensation in the amount of two months salary In the event that the contract is terminated by the second party the system shall be applied
2. accordance with Article Eighty three of the work system the second party shall not after the end of the contract work for a competitor of the first party for a period of two years Riyadh city and the eastern region
3. The second party acknowledges its agreement to postpone the leave for the first year twenty one days until the end of the second year so that the employees entitlement to leave is forty two days for the two years according to the requirements of work conditions with the exception of emergency cases with the approval of the first party
4. The second party joins to work for the first party at the headquarters of the main center or branches or any other site belonging to the first party in the Kingdom of Saudi Arabia according to the needs of the work The cash allowances transportation housing subsistence are stopped if they are provided by the first party in kind
5. Based on the agreement concluded between the two parties in the previous contract the second party acknowledges his knowledge and agreement that his current salary includes the value of two additional hours per day
6. According to Article eighty six it is not calculated in the wage on the basis of which the end of service bonus is settled the amounts of commissions or the like or what the worker achieves in terms of increasing or improving production as tribe and bonus

1. في حالة إنهاء العقد من قبل الطرف الأول يستحق الطرف الثاني تعويض بمقدار راتب شهرين وفي حالة إنهاء العقد من قبل الطرف الثاني يطبق النظام طبقاً للمادة الثلاثة والثمانون من نظام العمل يلتزم الطرف الثاني بأن لا يقوم بعد انتهاء العقد بالعمل لدى شركة منافسه للطرف الأول لمدة سنتين في مدينة الرياض والمنطقة الشرقية
2. يقر الطرف الثاني بموافقتها على تأجيل إجازة العام الأول واحد وعشرون يوماً حتى نهاية العام الثاني ليصبح استحقاق الموظف أجراً قدرها اثنان وأربعون يوماً عن العامين وذلك حسب مقتضيات ظروف العمل ويستثنى من ذلك الحالات الطارئة وذلك بموافقة الطرف الأول
3. يلتحق الطرف الثاني للعمل لدى الطرف الأول بمقر المركز الرئيسي أو الفروع أو أي موقع آخر تابع للطرف الأول داخل المملكة العربية السعودية وفقاً لاحتياجات العمل يتم إيقاف صرف البدلات النقدية انتقال سكن أعاشه في حالة توفيرهم من قبل الطرف الأول بشكل عيني
4. بناءً على الاتفاق المبرم بين الطرفين بالعقد السابق يقر الطرف الثاني بعلمه وموافقتها على أن راتبه الحالي يتضمن قيمة ساعتين إضافيتين يومياً
5. طبقاً للمادة السادسة والثمانون لا تحسب في الأجر الذي تسوى على أساسه مكافأة نهاية الخدمة مبالغ العمولات أو ما في حكمها أو ما يتحققه العامل من زيادة الانتاج أو تحسينه مثل الترببات و حافز السيلارو البونص



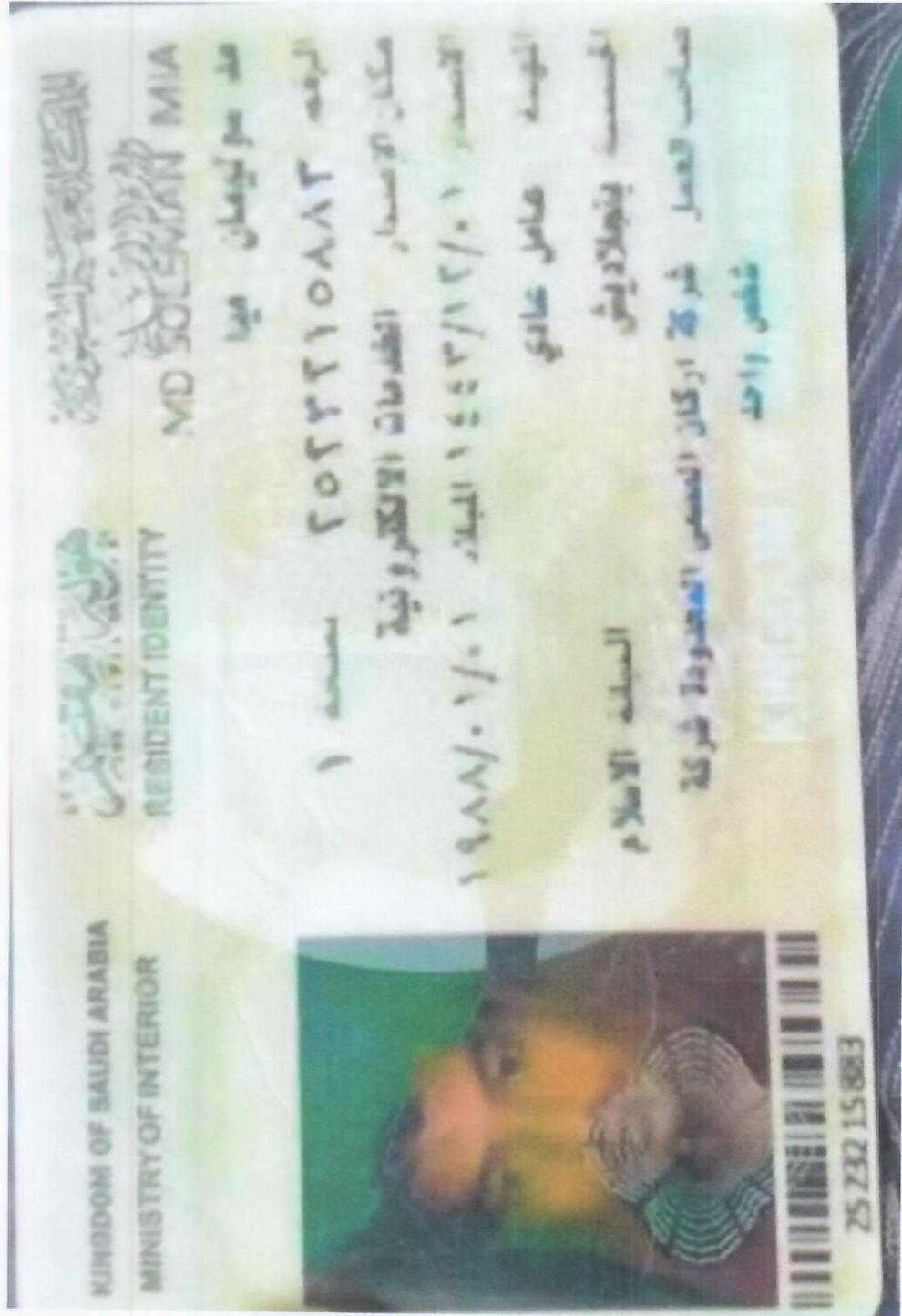
This contract was exported electronically and is accessible to both parties via Qiwa platform.

تم تصدر هذا العقد الكترونياً ويتاح الوصول له لكل من الطرفين عن طريق منصة قوى.

This contract is approved by the Ministry of Human Resources and Social Development

والله الموفق ... يعتبر هذا العقد معتمد من قبل وزارة الموارد البشرية والتنمية الاجتماعية

مکالمہ و مقالہ



PERSONAL DATA AND EMERGENCY CONTACT

Name: MD SOLEMAN MIA
 Father's Name: BOLU MIA
 Mother's Name: MET MOROM BEGUM
 Spouse's Name: SHEULI BEGUM
 Permanent Address: RADIPUKUR, JHENNAIDAH, JHENNAIDAH SADAR.

Emergency Contact:
Name: SHEILI BEGUM
Relationship: SPOUSE
Address: BADUKURIA, JHENADIAH, JHENADIAH SADAR,
Telephone No: 0312002613

PRAHIR BARUA
Deputy Assistant Director
Department of Immigration & Passport
Government of the People's Republic
of Bangladesh. Kalibari.



EJ 0973636



تفاصيل عرض العمل Job Offer Specification

05/09/2022	تاريخ العرض Date	BANGLADISH	الجنسية Nationality	MOHAMED SULIMAN MIA	الاسم Name
حاسب حاجة العمل	الفرع Branch	TCF	القطاع Location	CAMBOSS	الوظيفة Job Title
تفاصيل العرض					
تاریخ مباشرة العمل : فور انتهاء التعيین The date of commencement of work: upon the expiry of the			مدة العقد 30/04/2023		
MONTHLY			الراتب والعلاوات SALLRY		
1700			الراتب الأساسي BASIC		
300			إعاشة Food		
مؤمن			بدل سكن housing		
مؤمن			بدل نقل transportation		
2000			الاجمالي TOTAL OF SALLARY		

ميزات وشروط أخرى

الإجازة السنوية (21) يوماً مدفوعة الأجر عن كل (سنة) ميلادية خدمة (حسب نظام الشركة بعد إنتهاء إجراءات نقل الكفالة) .
Annual leave is (21) days paid for each Gregorian (year) service (according to the company's system after completing the procedures for transferring sponsorship)

تذاكر سفر لغير السعوديين كل سنتين للموظف (حسب نظام الشركة بعد إنتهاء إجراءات نقل الكفالة) .
Travel tickets for non-Saudis every year for the employee (according to the company's system after completing the procedures for transferring sponsorship)

العلاج : توفير بطاقة تامين طبي للعلاج داخل المملكة العربية السعودية (حسب نظام الشركة بعد إنتهاء إجراءات نقل الكفالة) .
Treatment: Provide a medical insurance card for treatment inside the Kingdom of Saudi Arabia (according to the company's system after completing the procedures for transferring sponsorship)

فترة التجربة : (90) يوماً حسب نظام العمل والعامل السعودي اعتباراً من تاريخ مباشرة العمل .
Probation period: (90) days according to the Saudi labor and workers system, starting from the date of .
تنتحمل الشركة رسوم استخراج وتجديد الإقامة للموظف غير السعودي بعد الموافقة على نقل كفالته واجتياز تقييم فترة التجربة .
The company bears the fees for extracting and renewing the residency for the non-Saudi employee after .approval of transferring his sponsorship and passing the evaluation of the trial period

BRANCH MANEGER مدير الفرع

HR .MANEGER الموارد البشرية

I agree to what was mentioned in the details of this offer, and I confirm that I am ready to start work
(.within) and abide by the above clauses

:DATE	SING:	NAME:
. 20 / /	_____	_____